

???????? ?? ???? (????? ??????)

19 ???? 2013 ??????(*)

„????????? — ????????? ?????? — ?????????? ?????? ? ?????? ?? France Télécom — ?????? ??
????? ?? ?????????? — ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? — ?????????,
? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ? ?? ?? ??????????????
????????????????????? ? — ?????????? ?? ?????????? ?????? — ?????????? ?? ??????????????????
????????????? — ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????“

?? ?????????????? ????? C-399/10 P ? C-401/10 P

? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ????? 56 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????,
????????????? ?????????????? ?? 4 ? 3 ????????? 2010 ?.,

Bouygues SA, ?????????????? ? ?????? (?????????),

Bouygues Télécom SA, ?????????????? ? ??????-????????? (?????????),

?? ?????? ?? ?????? C. Baldon, J. Blouet-Gaillard, J. Vogel, F. Sureau ? D. Theophile, avocats,
????????????????????,

????? ?????????? ??????? ? ?????????????????????? ??:

????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?-? C. Giolito, ?-? D. Grespan ? ?-? S. Thomas, ?
????????????????? ?? ?????????????????????, ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????,

????????????? ? ?????????????????????????????????? ??????????????????,

????????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?-? G. de Bergues ? ?-? J. Gstalter, ? ??????????????
?? ?????????????????????,

????????????????????? ? ?????????????????????????????????? ??????????????????,

????????????????????? ??:

????????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?-? T. Henze ? ?-? J. Möller, ?
????????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ?? U. Soltész, Rechtsanwalt,

????????????? ?????????? ? ?????????????????????????? ?? ??????????????,

France Télécom SA, ?????????????????? ? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? S. Hautbourg, S.
Quesson ? L. Olza Moreno, avocats, ?????????????????????? S. Hautbourg ? S. Quesson, avocats,

**Association française des opérateurs de réseaux ? services de télécommunications
(AFORS Télécom),** ?????????????????? ? ??????,

????????????????????????? ? ?????????????????????????????????? ?????????????????????

??????????, ?? ????? ?-? C. Giolito, ?-? D. Grespan ? ?-? S. Thomas, ?
??????????, ??? ??????? ????? ? ???????????,

????????????,

???? ?????? ? ??????????????? ??:

????????, ?? ????? ?-? G. de Bergues ? ?-? J. Gstalter, ? ??????????
?? ?????????????,

???????????? ? ?????????????????????????????????????,

???????????? ??:

????????, ?? ????? ?-? T. Henze ? ?-? J. Möller, ?
????????????, ????????????? ? U. Soltész, Rechtsanwalt,

???????? ? ????????????????? ? ???????????,

Bouygues SA, ??????????? ? ??????

Bouygues Télécom SA, ??????????? ? ?????-????????,

?? ????? ?-? C. Baldon, J. Blouet-Gaillard, J. Vogel, F. Sureau ? D. Theophile, avocats,

France Télécom SA, ??????????? ? ?????, ?? ????? ?-? S. Hautbourg, S.
Quesson ? L. Olza Moreno, avocats, ????????????? S. Hautbourg ? S. Quesson, avocats,

**Association française des opérateurs de réseaux ? services de télécommunications
(AFORS Télécom)**, ??????????? ? ??????

???????????????? ? ?????????????????????????????????????

????? (????? ??????),

???????? ?-? V. Skouris, ?????????????, ?-? K. Lenaerts, ?????????-????????????, ?-? A.
Tizzano, ?-? M. Ilešič, ?-? J. Malenovský, ????????????? ?-? U. Löhmus, ?-? E.
Levits, ?-? J.-C. Bonichot, ?-? ?? (?????????), ?-? J.-J. Kasel ? ?-? M. Safjan,
?????

????????? ?-? P. Mengozzi,

?????????: ?-? A. Impellizzeri, ??????????????

???????? ?-? ????????????? ?-? 13
???? 2012 ?.,

???? ?-? 28 ??? 2012 ?.,

????????????

????????

„Bouygues“), ?? ?? ??, ? ??????????????????????, ?? ????? ?????, ?????
????????? ?? ??????? ?? ????? ?? ? ??????????????????????? ???? ?? 21 ??? 2010 ?. ?? ????? ?????????
? ??./???????? (T-425/04, T-444/04, T-450/04 ? T-456/04, ?????????, ??? II-2099, ????????? ??-
???????? „????????????????????????????????“), ? ????? ???? ???, ?? ??? ??????, ?????? ??? 1
?? ??????? 2006/621/?? ?? ??????????? ?? 2 ?????? 2004 ?????? ?????????????????????????????,
???????????? ? ??????????? ? ????????? ? ????? ? France Télécom (?? L 257, 2006 ?., ??? 11,
?????????? ??-???????? „?????????? ?????????“), ? ?? ????? ???????, ?????????, ?? ? ?????? ? ?
???????????? ?? ??????????? ? ????????? ? ???? 2 ?? ???? ?????????.

????????????????, ?????????????????

?? ??????????? ? ???????

2 France Télécom SA (????????? ??-???????? „FT“), ????????? ? ?????????? ?
???????????????????????????????????? ???? ? ??????, ? ?????????? ???? 1991 ?. ???? ?????????????????????
???????????????? ???? , ? ? 31 ?????????? 1996 ?. ? ???? ????????? ? ????????????????????????????? ? ?
???????????? 1997 ?. FT ? ? ?????? ? ??????????. ???? 2002 ?. ????? ? ? ????????????????????? ?
?????????? ? FT ????????? ? 56,45 %, ???? ????????????????? ???? ? ? ????????????????? ?
????? ??????????? ????????????????????? (32,25 %), ?????, ????????????????? ? ?????? ?????????
(8,26 %) ? ?????, ????????????????? ? ????????????????? ? ????????????????? ? ????????????????? (3,04 %).

3 ???? ????????? ????????????? ? 2002 ?. FT ????????? ? ????????????????????? ? ?????????? ?????
?? 2001 ?. ????? ???? ? ?????? ? 63,5 ????????????????? ? ?????? ? ??????? ? ?????? ? 8,3 ?????????
?????

4 ???? ????????? ????—??? 2002 ?. ????????????????????????????? Moody's ? Standard & Poor's
(????????? ??-???????? „S & P“) ????????????????????? ? FT ? ?????????? ????????????????????? ? ?
?????????????????. ??-????????????, ? 24 ??? 2002 ?. Moody's ????????????????????????? ?
???????????????????? ????????????? FT ? ? ??? ????
(„investment grade“). ?????????? ? ???? ?????? ? ????????? ? FT ??????????????????????

5 ????????? ????????????????????????????? FT, ? ?????????, ????????????????? ? 12 ??? 2002 ?. ?
???????????????? „Les Échos“ (????????? ?? ????????? „???????????????????? ? 12 ??? 2002 ?.“), ?????????????
????????? ? ??????????????, ?????????? ? ?????????????????????????????????????, ?? ??? FT ???? ????????? ?
????????????????????, ????????????? ????????? ? ???? ? ??? ? ? ???????.

6 ? ? ?????? ???? S & P ????????????????????????????????????? ? FT ? ?????????????
???????? ? ?????????????????????????????, ???? ?????????, ? ???? ???? ? ? ?????? ???? ??????
???????????????? ? ????????????? ????????? ? ? ?????? ? FT.

7 ? 12 ????????????? 2002 ?. ?????????????????????????????????, ? ? ?????? ????????????? ? ?
???????????????????????????????????? ? FT.

8 ? 13 ????????????? 2002 ?. FT ????????????????????????????????????? ? ???? ,????? ?????????????????, ? ?
?? 30 ??? 2002 ?. ??? ? FT ? ???????????
???????????????????? ? ??????? ? 440 ????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
69,69 ????????????? ? ? ? ? ? 48,9 ??? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? 2003—2005 ?.

9 ? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?? FT ?? 13 ?????????? 2002 ?.
?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? FT ? ?? ?????????????, ??? ? ?????????????, ?????,
????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? FT.

10 ?????? ??? ?????????? Moody's ????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? FT ?? ??????????????
?? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????
?????????????? ?? ?????????? ?? FT.

11 ?? 2 ?????????? 2002 ?. ? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? FT.
????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?
????????????????????? ?? 13 ?????????????? 2002 ?., ?????????????? ? ?????? 9 ?? ?????????????? ??????????

12 ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? FT ?? 4 ?????????? 2002 ?. ??????
?????????????????? ?? FT ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????????? „?mbition FT 2005“ (?????????
??-????????? „????? „?mbition 2005“), ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? FT
????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? 15 ?????????? ?????.

13 ?????????????????? ?? ?????? „?mbition 2005“ ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?. (????????????? ??-?????????
„????????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?.“), ?????? ?????? ??????????:

„????????????? ?? ?????????????? [...] ?????????????? ?????????????? ?? [?????????????] ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? [FT] ?? 4 ?????????? [2002 ?.] ?????? ?? ??????????. 1)
????????? [FT] ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ??????
????????????? ?? ??????????????????. ?????? ?????? [FT] ?????? ?? ?? ?????? ?? ? ??????
????????????????????? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??
????????????????????? ? ?????????????????? ??????. ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ???
????????????????? ? ?????????????? ? ??????? ?? ???-????? ?????????? „?????“ ?????????????? ?????????????? ?
??-????? ?? ?????? ?? ??????????. ?????????????????????? ?? [FT] ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??
?????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??????? ?????? ??????????????. 2) [?????????????]
?????????[...], ?????? ? ?????????????????? ??????????, ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? [FT], ?????? ? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? [...] 3) ?????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????, [?????????????] ??????????[...] ?? ?????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? 15 ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??
?? ??????????, ?.?. ? ?????????????? ?? 9 ?????????? ??????. [?????????????] ??????????[...] ??????????
?????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????. [FT] ?????? ?? ??????????
????????????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????. [?????????????]
????????????????????[...] ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?????? ???-????????????????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?? [FT]. ?? ?? ?????? ?? [FT] ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ???-
????????????????? ??????, [?????????????] ?????????? ? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? [FT] ?? ?????????? ?????
?? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??????????. 4) ??????? ??? ?? [?????????????] ??????????[...] ???
[FT] ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????-????????????? ?????????????????? [?????????????????
?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? (ERAP) (?????????? ??-????????? „ERAP“)]. ?? ?? ??
????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ???????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?? [?????????????]
?????????[...] ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? [FT]“.

- 14 ?? 11 ? 12 ????????? 2002 ?. FT ?????? ??? ?????????????????? ??????? ??????????? ?? ????? ?????????? ?? 2,9 ?????????? ?????.
- 15 ?? 17 ????????? 2002 ?. S & P ?????????, ?? ?? ??? 2002 ?. ??????????? ?? ??????????? ?????????? ? ?????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? FT ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????? ?? FT, ? ?????????????????????? ? 15 ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???????????.
- 16 ?? 20 ?????????? 2002 ?. ERAP ?????????????? ?? FT ????????????? ? ??????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??????????? (????????? ??-????????? „?????????? ?? ?????? ?? ???????????“). ??????????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ?? ????????????????
- 17 ?? 15 ????????? 2003 ?. FT ?????????? ??????, ?????? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? 5,5 ?????????? ??????. ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ????????????????. ?? 10 ?????????? 2003 ?. FT ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? 15 ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ???????.
- 18 ?? 4 ?????? 2003 ?. ??????????? ??????????????????? ? ?????? „?mbition 2005“ ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ????????????. ?? 24 ?????? 2003 ?. FT ?????????????? ?????????????? ?? ? 15 ?????????????? ??????. ??????????????? ??????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ? 9 ?????????????? ??????, ?????????????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? FT. ?????????????????? ?????????????? ?? 11 ?????? 2003 ?.
- 19 FT ?????????????? ?????????????? 2002 ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? 21 ?????????????? ?????? ? ??????? ?????????????? ?????? ?? ??????? 68 ?????????????? ??????. ??????????? ?? 2002 ?????????, ?????????????????? ?? FT ?? 5 ?????? 2003 ?, ??????????? ?????????????????? ?? ??????????? ? 8,4 %, ?? ?????????????????????? ??????????? ??????? ?????????????????????????? ?????????????????? ? 21,1 % ? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? 30,9 %. ??? 14 ?????? 2003 ?. ??????????????? ?????????????? ??????????????? 58,9 % ?? ?????????????? ?? FT, 28,6 % ?? ??????? ??????????????????? ERAP.
- ????????????????????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ???????????
- 20 ?? 4 ?????????????? 2002 ?. ??????????????? ??????????????? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????? „?mbition 2005“ ??????????????? ???????, ?????????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
- 21 ?? 22 ????????? 2003 ?. ??????????????????? Bouygues, ??? ???????????????, ??????????????? ?? ??????????????? ???????, ?????????? ?? ???????, Bouygues Télécom SA, ??????????????????? ??????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????????????, ??????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????? ??????????, ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? FT, ?? ?????? ??????????, ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ? ?????????? ?? FT ?? ? ?????? ??? 2002 ?. (?????????????? ??-????????????? „????????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?.“) ? ?? ??????? ??????????, ?????? ??????????????? ?? 4 ?????????????? 2002 ?. ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??????????? ?? 9 ?????????????? ??????.
- 22 ?? 12 ?????? 2003 ?. ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? (O? C 57, ??? 5) ? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????? 88, ??????????????? 2 ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????? ??-????????????????? ? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? FT ?????????????????? ??????? (?????????????? ??-????????????? „????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ??????????????????????“).
- 23 ?? 3 ????????? 2004 ?. ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ????????????. ?????? 1 ?? ?????? ??????????? ??????????????????, ?? „?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? [...] ?? ? ??????

???? ? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ???? ?? ?????????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????. ?????? ???? ??
????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????? ? ??????????????
? ?????? ??????

31 ??? ???? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??????????
? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
?????????, ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?
??? ??????, ? ?????????????? 257—264 ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??
????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ??????????

????????????????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ??????????

32 ? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????, FT ? ?????????????? Bouygues
?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ? Association française des opérateurs de
réseaux et services de télécommunications [????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?????? ? ??????????] (AFORS Télécom) ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????

33 ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 1 ?? ?????????? ?????????? ?? ??-?????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? FT ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????? 87, ?????????? 1 ?? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????? ? ??????????????
?????????????????, ? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????
?/???? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?.

34 ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 1 ?? ?????????? ??????????, ??????????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ? ?????? ???
2002 ?, ?????? ?????????????? ??? ?????????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? Bouygues ??????
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 87, ?????????????? 1 ??, ? ?????? ??????????????, ?????????????
?? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? 253 ??.

35 ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????
?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????

36 ? ?????? 126—133 ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??-????????????????? ?????????????? ??
?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? Bouygues ?? ?????????? ?? ?????? 1 ?? ??????????????
????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ???
????? ?????????????????? Bouygues ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????????????, ??
????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ?????? ?? ?????????????? ??????

37 ?? ?????????????????? ?? ??????, ? ?????? 215 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
?????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????? 87, ?????????????? 1 ??, ? ?????????????????? ??-????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?????
?? ?????????? ?????????????? ??????, ? ?? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????

38 ? ?????? 262 ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ??????????????
?????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????????????

?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ???????.

39 ? ????? 231 ?? ????????????? ????????? ????????? ????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ????????? ????????? ????????????????? ??????????????, ?? ??????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?/???? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????

40 ??? ?????? ? ????????????? ????????? ? ?????? 259 ?? ?????????????? ????????? ????????? ????????? ??????????????, ?? ?????????????? ? ??????????, ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ? ????? ????? 2002 ?, ?????????????? ?????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?, ?????????????? ?????????????? ?? FT ?? ?????????? ?? ????? 87, ?????????? 1 ??.

41 ?? ??????? ?? ????? ? ?????? 257 ?? ????????????? ????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?? 20 ?????????? 2002 ?. ?? ? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?, ? ? ?????????? ?????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?, ?? ?????????? ??? FT ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? 9 ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????

42 ????? ????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????

43 ? ????? ?????????????? ? ?????? 269—289 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??-?????????????, ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? Bouygues ?? ?????????? ?? ?????? 1 ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?.

44 ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? 4 ?????????????? 2002 ?, ? ?????? 293 ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????????? Bouygues ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 87, ?????????????? 1 ??. ?????? ?????? ? ?????? 294—298 ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????, ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? 4 ?????????????? 2002 ?. ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????

45 ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????, ? ?????? 299 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ???? ??????????????????, ?? ???? ??-????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ? ? ??????????, ?? ? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????

46 ??-?????????, ? ?????? 302—309 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ? ???? — ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?, ?????????? ??? ?????????????????? ?? 4 ?????????????? 2002 ?. ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? — ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????

47 ? ?????? ?????????????? ??? ?????????, ?? ?????? ?????????, ? ?????? 304 ?? ??????????????, ?? ? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? 2002 ?, ?????????? ?????????? ??????????????????

?? 4 ????????? 2002 ?. ????????????? ?????? ????????????? ?? ????????????? ?? ?????????, ???????
?? ??????????????????????? ?? FT.

48 ?? ?????? ??????, ? ?????? 309 ?? ?????????????? ????????? ????????? ?????? ?? ?????????, ??
????? ????????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ????????? ??????????????????? ?? ?????????, ??????????????
?????????????????? ?? 4 ????????? 2002 ?., ?? ?? ?????????????????? ?????????????????, ??????????????? ??
?????????????????????? ?? ????????????? ?? ?????????????????? ??????? ? ?? ????????????????? ?? ????????????? ??
?????????????????????? ?? FT, ????? ?????????????? „?? ????? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ???????????
???????? ?? ? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????, ?????????????????? ?????
?????????. ??-????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ??????????? ??
????? ?? ??????????? [...] ?????? ?? ????????? ? ?????? [??????????] ?????????? ?? ?????????????? ???????????“.

49 ??? ????? ? ?????? 310 ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ??
?????????????? ?? ? ? ??????????????? ? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 87,
????????????? 1 ??, ?????? ? ??????, ?? ?????????????? ? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002
?., ??????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????????? ? ?????? ?? FT, ??????
?????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ??????????.

?????????????????? ????? ?????

50 ? ??????, ??????????? ? ??????????????????? ?? ?????? ?? 20 ??????????? 2010 ?., ??????????????
?????????????? ??????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? C-399/10 P ? C-401/10 P ? ??????????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ??????????????.

51 ? ??????????????????? ?? 28 ??????????? 2011 ?. ??????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????????
?? ??????????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????? C-399/10 P ? C-401/10 P.

52 ? ??????????????????? ?? 8 ??????????????? 2011 ?. ??? ??????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ? ?? ??????????????? ???????????.

?????????? ?? ????????????

53 ?????????????????? Bouygues ?????? ??????:

- ?? ?????????? ??????????????????? ??????????? ??????????,
- ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????? 1 ?? ?????????????? ??????????,
????????????????? ?? ??????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ??????????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?., ?
????? 2 ?? ?????? ??????????, ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????????? ?? ????????? FT ??
?????????????????? ?????????????????????? ???????,
- ??? ??????????????? ?? ?????????????????????, ? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ???????????????????????
?? ??????????????? ??? ?? ?????? ??????, ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????????? ?? ??????? ???,
- ?? ?????? ??????????????, FT, ??????????????? ??????????????? ? ??????????????? ??????????????? ?????????????? ??
????????????? ??????????????? ??????????????.

54 ??????????????? ?????? ??????:

- ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????? ??????????? ? ?????????, ? ??????? ? ??????????? ?????? 1 ??
?????????????? ??????????? ? ?? ? ??????????? ?? ?????????? ??????????????????????? ?? ??? ??????????? ??????????????, ??????? ?
?????, ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ? ?? FT,

- ?? ????? ?????? ?? ????? ?????????????? ?? ????? ???,
- ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ??????????????.

55 FT ????? ??????:

- ?? ?????????? ??????????,
- ??? ?? ?????? — ?? ?????? ??????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????? ???,
- ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? — ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????,
- ?? ?????? ?????????????? Bouygues ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

56 ?????????? ?????????? ????? ??????:

- ?? ?????????? ??????????;
- ??? ?? ?????? — ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ???,
- ? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? — ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????????,
- ?? ?????? ?????????????? Bouygues ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

57 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? Bouygues ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????????.

?? ?????????

58 ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? Bouygues ?????????? ?? ??????????.

59 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? Bouygues, ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? 1 ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?, ? ?? ??????? ?? ????? 2 ?? ?????? ????????? (???? T-450/04) ? ?? ?????? ???????, ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? FT ?? ?????????? ?? ?????????? ????????? (???? T-444/04).

60 ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ????-????????? ??????? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? Bouygues ?? ??????? ?? ?????? 1 ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. (???? T-450/04), ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? FT ?? ?????? ??????? ?? ?????? 1 ?? ?????????????? ????????? (???? T-444/04) ? ???????, ???????, ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? Bouygues ?? ??????? ?? ?????? 2 ?? ??????? ?????????.

61 ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? Bouygues ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? T-450/04 ? ? ?????? ?? ?????????, ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ???????, ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ?

???? ? 2002 ?.

62 ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ? T-444/04 ? ? ????? ??
?????????, ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ????? ? ???????
????????? ?????????, ?????????? ?????????????? ????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? 4
????????? 2002 ?. ? ?????????? ?? ????? ?? ??????????, ????? ??????. ????? ?????????? ?? ??????
?? ?? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ??
?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??
????????? ?????????, ? ????????? — ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?? FT.

63 ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ?????????? ?? ??????
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????.

64 ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????, ????? ? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ????? ??????????
????????? ?????????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?. ? ?????????? ?? ????? ?? ??????????, ??????????????
?????????. ????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? — ?? ??????
?? ? ?????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?. ? ?????????? ?? ????? ?? ??????????, ????? ??????, ??????????
— ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? FT,
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????
????????????????, ? ?????????????? — ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????.

65 ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??
????????????? ??????????.

66 ???-????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? Bouygues,
????????????? ?? ?? ?????????????????????? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002
?., ? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? Bouygues ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????????????????? ????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?. ? ? ?????????? ?? ????? ?? ??????????, ????? ??????.

?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? Bouygues ?????????? ?????????????????????? ????? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?.

67 ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? Bouygues ??????????, ?? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?
????????????????????? ?????????????????? ?????????, ????? ?? ?????? ?????????????? ??, ?? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????? ??????
????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?.

68 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????? T-450/04 ?????????????????? Bouygues
?? ?????????? ??-????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? 1 ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ? ??????
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??, ?????????????? ?????? ? ??????????, ?????????????? ?? 22 ??????
2003 ?. ????? ??????????????, ????? ? ? ?????????????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?
????? ??? 2002 ?. ????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????.

69 ? ?????? 36 ? 43 ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?? ?????? 133 ? 325 ??

???????????? ??????? ??????? ? ?????, ?? ?????? ??? ? ?????? ????? ??????? ?? ???????????, ?? ????????????????

70 ? ??? ? ?????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??-???????????? ?? ????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ? ??????????????? 39—57 ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????, ?? ????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ? ??????????? ??????????????, ? ??????????????? ? ????? ????????????? ?? ? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ????? ?? ????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????

71 ?????? ??? 4, ?????????? 4, ??? 6, ?????????? 1 ? ??? 13, ?????????? 1 ?? ?????????? (E?) ? 659/1999 ?? ??????? ?? 22 ??? 1999 ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????? ?? ????? [88 ?] (OB L 83, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?????, 2007 ?, ????? 8, ??? 1, ??? 41) ?????? ??????? ? ?????? ??????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????, ????? ? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ???-????????? ??????????????? ?? ????????????

72 ???, ??? ???? ?? ? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ???? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ????? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ????? ?? ????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????, ? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?? 22 ?????? 2003 ?. ?? ?????????????? Bouygues.

73 ??-????????, ?? ?????????????? 185 ?? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ?????? ? ??????????? ??????????, ? ?? ??????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ?? ?????? ?????????? ????? ?????????????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ????????

74 ?????? ??? ? ?????????????? 188, 189, 218 ? 219 ?? ?????????? ?????????? ??????????? ? ??????????, ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????

75 ??????, ?? ??? 1 ?? ?????????? ?????????? ? ?????, ?? ?? ??????????????? ????? ?????????? ??????, ?????????????????? ? ?????? ?????, ????? ?????? ?? ?????????? ? ??????????? ??????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ?????????????? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????

76 ??? ??? ?????????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????? Bouygues, ?? ??????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ????? ?? ????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????

77 ??????????????? ??????? ??? ? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????, ????? ? ?????? ? ?????? 128 ? 131 ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?? ????? 1 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ??? ? ?????????? ??????. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ????? ?????????? ?????, ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????? Bouygues, ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????

78 ??? ???? ?? ? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ? ??????????????, ? ? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????

? ???? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ???????, ?????? ? ? ??????????????? ??
????? ?????????????????? (?? ? ???? ??????? ????????? ?? 11 ????????? 1981 ? ? ????
IBM/?????????, 60/81, Recueil, ??? 2639, ?????? 20).

79 ?????????????? ????????? ???????????, ? ?????? ?? ???????, ?? ?????? ??? ? ??????????
???????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ???????????
?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????? ?? 2002 ?. ????? ??????????
????????, ?? ????? ? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????

?? ?????????? ????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? Bouygues ? ?? ?????????? ????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ??????? ??? ??????????? ?? ?????????,
????????????? ??? ??????? ? ??????????????????????? ?? ??????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?. ? ??
?????????? ?? ????? ? ? ??????????, ?????? ???????, ??? ? ?????????? ??????

???????? ? ? ??????????

80 ?? ?????? ?????, ?????????????? Bouygues ? ??????????? ??????????, ?? ??????? ???
????????????? ? ?????, ?? ?? ?? ? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????????
????????, ?????? ??????? ?? ? ?????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??????????????
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
??????????, ?? ?????????????? ??????? ????? ?? ? ?????????? ? ?? ?? ? ?????????? ???????
????????????????????? ?? ? ?????? ??????????????????

81 ?? ?????? ?????, ?? ???????, ?? ?????????, ?? ?????? ??????? ??? ??????? ?????? ???????,
????????????????? ?? ???????????, ?? ????? 107, ?????????? 1 ????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
?????????? ??????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ? ???, ?
?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????. ??????? ?????????????? Bouygues ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ????? ? ????? ?????????????? ?? ??????? ?
?????? ?? ???????????????, ????? ?????????????????? ? ???????, ?????????? ?????? ?????????????????? ?
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ? ?????????????? ?????, ????? ??????????? ?
?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ? ?????????????????? ??????????

82 ??????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ??????, ?????? ?????????????,
???????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????? ?? ??????????
????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ????????. ????? ??????? ??? ??????? ??
?????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ?? ? ? ?????????? ? ?????????????, ?????????? ??
????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?.

83 FT ? ??????????? ??????????? ??????????? ???-??????, ?? ??????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
????????????????? ??????? ?? ??????????????. ?? ?????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????? ???????
????????? ??????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????, ?? ? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ? ? ?????? ??????????????? ?
????? ?????????????????? ?????????? ??????????????

84 ?????? ????? ?????????????? ????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ??????????????????, ? ?? ? ? ??????? ??????????????. ??????????? ?????? ??????????
????????????? ???????.

85 ?????????????? ?????????????? ??????????? ??????, ?? ??????????????? ?????? ?? ??????? ??
„?????????????? ???????“ ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?., ?? ?????? ?? ? ?????????? ??
????????????? ???????, ?????????????????? ?????????????? ??????. ?????? ?????, ??? ??????????????, ?? ??????

?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ????? ????? ??????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ????? ????? ????? ????????????, ????? ?????????????? Bouygues ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ????? ??????????????

93 ? ?????? 296 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ??????, ?? „???? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? [????] ?????????????[...] ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? 9 ?????????? ?????, ?????? ?????????? ? ?????????????? ? [...] ?????????????[?]“, ? ?? „????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?., ?? ?????? ? [?????????] ?????????? ?? ??????, ?? ? ??????“.

94 ? ?????? 297 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ??????????, ?? „????????????[?] ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? [...]. ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? [...] ?????????????[?], ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. [...] ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? 9 ?????????? ?????, ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?.“.

95 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ? ?????? 299 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ? ??????????????, ?? ?? ? ?-????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????, ?? ? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????.

96 ??????, ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????????? ?? ? ?????? ? ?????? 307 ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????? „?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????“, ? ? ?????? 309 ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?., ?? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? FT, ?????? ?????????????? „?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????, ?????????????????? ?????? ??????????. ??-????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? [?????????] ?? ?????? ?? ?????????? [...] ?????? ?? ?????????? ? ?????? [?????????] ?????????? ?? ?????????????? ?????????????“.

97 ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????. ?????? ?????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 107, ?????????? 1 ??????.

98 ? ?????? ?????????????? ???-????????? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?????? 107, ?????????? 1 ?????, ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ??????????????, ?????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ? ?????????? ? ?? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ??-????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ? ?????????????????? ? ?????????????? ??????.

99 ?????????????? ????? ???????????????, ??????????????? ?????? ??? ?????????? ????? ?????????? ?????????? ????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 107, ?????????? 1 ?????. ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ? ????? 108 ?????, ?????????, ?? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 17 ????? 1993 ?. ?? ????? Sloman Neptun, C-72/91 ? C-73/91, Recueil, ????. I-887, ?????? 19, ?????????? ?? 1 ?????????? 1998 ?. ?? ????? Ecotrade, C-200/97, Recueil, ????. I-7907, ?????? 35 ? ?????????? ?? 13 ????? 2001 ?. ?? ????? PreussenElektra, C-379/98, Recueil, ????. I-2099, ?????? 58).

100 ?????? ? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??????????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ???????????????, ?? ? ?????? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? 107, ?????????? 1 ????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 15 ????? 1994 ?. ?? ????? Banco Exterior de España, C-387/92, Recueil, ????. I-877, ?????? 14, ?????????? ?? 19 ??? 1999 ?. ?? ????? ?????????/?????????, C-6/97, Recueil, ????. I-2981, ?????? 16 ? ?????????? ?? 16 ??? 2002 ?. ?? ????? ?????????/?????????, C-482/99, Recueil, ????. I-4397, ?????? 36).

101 ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??-????????????? ?????? ?????????? ?????????, ??????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????, ??? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ??? ? ?????? ?????????? ? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? Banco Exterior de España, ?????????? ??-?????, ?????? 13, ?????????? ?? 17 ??? 1999 ?. ?? ?????? ?????????/?????????, C-75/97, Recueil, ????. I-3671, ?????? 23 ? ?????????? ?? 19 ?????????????? 2000 ?. ?? ?????? ?????????????/?????????, C-156/98, Recueil, ????. I-6857, ?????? 25).

102 ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? 107, ?????????????? 1 ????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? (????????? ?? 5 ??? 2012 ?. ?? ?????? ?????????/EDF ? ??., C-124/10 P, ?????? 77 ? ?????????????? ?????????? ?????????????).

103 ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ??? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? Bouygues ? ?????????????, ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????-????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 107, ?????????????? 1 ?????.

104 ?????? ?????? ?? ? ??-????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??, ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??, ?? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 24 ?????? 1980 ?. ?? ?????? ?????????/?????????, 72/79, Recueil, ????. 1411, ?????? 24).

105 ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ? ??????, ?? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ???, ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? 4 ?????????? 2002 ?, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????, ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????-????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?? ?????????? ??????????????

114 ??? ????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ????? ???????????, ???
?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????.

?? ?????????? ?????? ??????? ???

115 ?????????? ????? 61, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??
?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????.

116 ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ??????????????????????????, ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? T-
450/04 ?? ?????????? ?? ?????? 1 ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?, ? ?? ?????? ?????????,
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ? FT ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? T-425/04 ? T-444/04,
????????????? ? ?????? ?????? ? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????
????????????? ?? ?????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? FT.

?? ?????????????? ?? ?????? T-450/04 ?? ?????????? ?? ?????? 1 ?? ?????????????? ??????????

117 ?? ?????? 70—79 ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? Bouygues ??????, ??
????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????.

118 ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 1 ?? ?????????????? ?????????????,
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ??????
????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????.

?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ? FT, ?????????????????? ? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????
?? ??????????????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? FT

????????? ?? ??????????????

119 ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? FT
?????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????, ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ? ?????????? ?????????????????????? ?? ? ?????? ???
2002 ?, ? ? ?????? ?????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? 2002 ?,
?? ??????. ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?????? ??????-????????????????? ??????. ?????????? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????? ??
???, ?????? ?????????????????, ?? ?? ?????? ?????????????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ??????.

120 ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? FT ?????????????????? ??-
????????????????, ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ??????????????????, ??????
????????, ?? ? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ? ?????? ??? 2002 ?. ?? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? 2002 ?.
?????? ????? FT ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????????????????, ?? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
?????????????????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????.

121 ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? FT ?????????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? 12 ???
2002 ?. ??? ??? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????, ??????? ?? ?? ?????????????? ??

136 ?? ?????????? ??????, ?? ????? ?????????? ???? ?????????? ? ????????????? 194 ??
????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ???? 107,
????????? 1 ???? ,???? ? ?????????? ?? FT „?? ??????? ??????????? ? ? ? ?????????????? ?
?? ??????? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ? ??????? ?????????????????? ?? ? ?????“
[????????????? ??????].

137 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ???? ?
????????????? ? ???? 107, ?????????? 1 ???? ,?????? ?? ? ? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??
?????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? ?? 9 ?????????? ????? . ?????? ?? ? ?????, ??
FT ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????????????? ??????????? ?
?????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? 196 ?? ?????????? ?????????, ??
?? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??
????? ?????????????? ??????? ?? 9 ?????????? ?????.

138 ?????? ???? ? ?????????? ??? ?????? 116 ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ???????, ?? ?? 5
????????? 2002 ? .??? ?????????????? ???? ?????????????????? FT ? ?????????, ?? ????????? ???? ?
????????????? ? „????????????? ?????“, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ??? S & P ?
????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ???? ? ? ?????????, ?? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ???? ?????????, ?? ??????? ?? ??????????
„????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? FT“, ? ?? 9 ?????????? 2002 ? . Moody's ? ?????????,
?? ? ?????????????? „????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????? ?? 9 ?????????? ?????“.

139 ???? ?? ??? ?????????, ?? ???? ???????, ?????????????????? ?????????????????? ??????? ? ???????
?? 9 ?????????? ???? ? ? ?????????????? ?????????? ? ? ???? ???? ???? , ?????????????? ? ?????? 107 ??
????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ? ?????????????, ?? ?????????????
? ?????? 132 ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ???? 107, ?????????? 1 ????.

?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ???? ? ? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????????,
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? FT, ?????? ? ? ? ?????????????? ?????????????, ?????????? ??
????????????? ?????????????? ? FT

140 ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ????
?????, ?? ? ? ??????? ? ? ????????? ? ?????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
FT, ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????
??????????????.

141 ?????? ?? ?????? ? ? ? ?????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? FT,
?????????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? Bouygues ?? ??????? ?? ???? 2 ?? ??????????
?????????.

142 ??? ???? ???? T-425/04, T-444/04 ? T-450/04 ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??
????????????????? ?? ?????????????? ???? ? ? ?????????????, ?????????????? ? ???????, ?????? ? ??
????????????????? ???? ?????? ???? ???????, ?? ?????? ?????? ?? ? ? ??????????????.

?? ?????????????? ???????????

143 ??? ???? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ???, ?????? ?? ??????? ?? ? ? ?????????????? ??
????????????? ???????????.

?? ?????????? ?????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1) ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ????? ?? 21 ??? 2010 ?. ??
????????????? ????? ?????????? ? ??./????????? (T-425/04, T-444/04, T-450/04 ? T-456/04).

2) ?????? ????? T-425/04, T-444/04 ? T-450/04 ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ????? ?????
?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ? ??????????????

3) ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ?????????.